氣候預告 大致日朗 最高溫度 六十度

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY OCTOBER 3 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年十月三日 (星期三)

孔子貳千伍百零七年 夏曆歲次丙申年八月廿九日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……拾捌圓

無論本埠外埠外國寄報價格報費先惠 公司定取 概不賒欠

對蘇彝士表示失望 (英)國再行(考)慮 擬結束(英)美聯盟 傾向於與西歐諸國聯合 在世界上成為第三勢力

(倫敦二日合眾社電)英國似已考慮結束英美聯盟 自一九四零年實施租借計劃以來，此聯盟鍛成西方外交政策。

在蘇彝士危機中，對於美國支持表示失望，引致急性的再行考慮此傳統的聯系。據可靠來源報告，支持政府與歐洲大陸之聯系更為密切，作為代替物，現正在增加中。

美國國務卿杜勒斯在華盛頓記者招待會解，美國與英法間之意見懸殊，係關於對蘇彝士運河危機的根本爭端，他斷言美國之意見，將不與殖民國家者充分一致，因它尋求與反殖民國家的友誼。

但他有力地贊同西德總理阿登納及其他的努力，使西歐同盟變為一較穩固的團結勢力。

他謂余與總統艾森豪威爾贊承此點，不認為官係予英國以打擊。

詢問歐洲是否應在此兩國間為一第三勢力，他謂余以為歐洲應當勝入於一第三大勢力。他相信此勢力是在歐洲國家的能力以內。

首相艾登將於星期一月與法國總理摩列討論向歐洲移進的觀念，西德總理阿登納上週末在布魯塞爾一會議中亦和摩列討論此事。

惟尚未採取最後決定，卻只英國會休會，官方料不親及艾登之再行思索。

無論如何，已有兩個堅定線索出現，即英國財政大臣麥美倫於星期六將向英聯邦的財政部長試探意見 關於英聯邦和西歐國家間之直接經濟聯系，此見解會過去經常遭英國堅決拒絕。

阿登納昨夜謂，自蘇彝士危機表示需要國際合作後，英國已更為傾向於歐洲觀念，預期明晚有更多的堅實表示，在一非官方之保守黨立法者委員會發表其報告贊助於一擴大聯邦。

納賽爾重申警告 協會組織等於宣戰

(倫敦二日合眾社電)蘇彝士運河使用者協會今日由十五國正式開始工作，當著手起草章程，埃及總統納賽爾重申其警告，謂此組織等於宣戰。

十五國為英國、意大利、新西蘭、挪威、葡萄牙、丹麥、法蘭西、西德、伊朗、意大利、荷蘭、瑞典、土耳其、澳洲，及美國。挪威、丹麥及荷蘭三國謂同保留，謂須由其國會批准，但表示深信此將可實現。

日本、巴基斯坦及衣索比亞暫時拒絕參加，惟仍留在協會會議以觀察。

協會委員會工作於制作政策，及起草章程，以贊提交協會理事會之下次全體大會，但於明日舉行。

協會組織，係指以對抗總統納賽爾之管理運河，參與者代表所有蘇彝士運河運載的百分之九十。

印度政府謂，埃及決不承認蘇彝士運河使用國協會之設立，不論任何榜樣威力。

納賽爾謂此次官僚決定堅持其國有化蘇彝士運河公司。

埃及未曾謂，組織運河使用國協會，僅在聯合國安全理事會開始辯論爭點以前四日，將使埃尋求裁判基礎，俾雙方可能接納，變為糾葛，無法解決。

一報告來自埃及稱，一俄籍引水員今日首次領導一船經過運河，毋須協助。

最高法院推事稱 美國應承認新中國

華盛頓二日合眾社電，美國最高法院推事道格拉斯昨稱，若吾人可能想出一政治解決，美國應承認中華人民共和國。

但他說，有許多問題須先行解決，伊特別提及美國人在中國被監禁，及朝鮮與印度支那戰爭，他謂政治解決，將須作長時間及困難的談判。

推事道格拉斯在國家廣播公司之電視節目「青年欲知」一節會見中發表上述意見。

英工黨左傾 貝萬當選為司庫員

(英倫)布拉克普爾二日國際社電，英國工黨今日遽然左轉，選舉貝萬為其司庫員。

左翼領袖貝萬擊敗蓋茨凱爾，顯示在黨的國會領導中，貝萬將擔任較大的職務。

在此間之工黨週年代表大會中，貝萬獲選之票數為三百零二萬九千，布朗之票數為二百七十七萬五千，相差二十七萬四千票。

會議方面立刻臆測，蓋茨凱爾將辭其國會領袖之職位，以維持其自己地位的權力。

發言謂，工黨將恢復其選舉程序，恢復議會主義的實際，包括走進一步的國有化。

在大會歡呼和如雷喝采的情景中，貝萬當選後立登演壇，勸告停止工黨的房屋計劃。

貝萬矜自的承認大喝采，不能說話有分鐘久，而是代表們頓足歡呼，予以支持。他曾談論房屋計劃，不曾提及其當選。

貝萬現年五十八歲，曾任艾德禮之戰時社會黨政府的衛生及勞工大臣，爭論關於德國重新武裝後，於一九五四年辭去其工黨執行委員會職務。

北京國慶節遊行 國產噴射截擊機 因大雨不曾表演

北京二日路透社電，昨日慶祝中華人民共和國成立第七週年紀念，由於下雨，致使中國新製的噴射截擊飛機留在地面，及引致取消在上空飛過。

但過五十萬被雨水濕透的人民，包括機械化的軍部隊的巨大遊行，依照時間表在毛澤東主席前面經過。

前進者不曾持有肖像，但毛澤東之巨像在檢閱露台下。

其他肖像關於斯大林、列寧、馬克斯、恩格斯、孫中山者亦陳列。

與毛澤東共同檢閱遊行者，為印尼總統蘇加諾，現在北京正式訪問，尼泊爾首相普持薩，其東道主周恩來。

在場者亦有些世界之主要共產黨員，出席最近在北京舉行之中共代表大會，其他貴客包含坎特伯雷教長約翰遜博士、印度國會與軍事代表團，前新加坡首席部長馬歇爾，及新加坡和馬來亞貿易代表團。

國防部長彭德懷演講解，軍隊之職務仍為解放台灣，保衛和平，及保持其社會主義建設。

伊重申中國之支持埃及於蘇彝士運河爭端，但謂世界情況較在去年改善。

在遊行中，當軍隊之後者為許多隊用卡車自行推進的大砲，大砲隊，和雷達管制的探海燈，一支隊乘坐中國自製的貨車經過，此舉被等首次出現。

軍事遊行約歷半小時，跟著無數工人，學生，政府僱員及學校兒童，持鮮花和旗幟。

藝術家與劇團人員身穿鮮明顏色的服裝，供給精密舞蹈，來自歌劇的佈景，由色車裝載，並有傳統的舞獅與舞龍。

香港二日路透社電，昨日香港慶祝國慶節，甚少提及毛澤東之名，其像片亦很少陳列。

許多中華人民共和國旗幟飄揚於商店及私人住宅之上，缺乏擁護毛氏，尤其是在一民眾大會見之，約五千人參加此集會，七名演講者對集團演說兩小時，但只三人曾及毛氏。

冰島堅決驅逐美軍 美國希望遷延無效

華盛頓二日綜合報導：美國方面對談判關於美軍駐在冰島的將來，已於昨日開始，美國方面謂受些少挫折。

冰島代表團以國務卿杜勒斯為首，與冰島之代理外交部長作一小時會談，冰島拒絕美國提出軍隊開始撤退的時間表，而談判開始，由於冰島請求在正式談判的初步，第二次會議定於星期三日舉行。

昨日午餐會會議之親切使有些官員興奮，希望冰島或容許美軍駐留，無論如何，最關心於問題者，感覺最可能預期者，為展延軍隊離開之日期，延遲之機會減少，因冰島堅執美國與冰島條約下，最低限度之撤兵期限，為十八個月，已於八月一日開始。最為日期，冰島特別通知美國及北大西洋公約組織，謂它歡迎改其與美國締結關於基地的協定。

冰島之貿易統計表指出，在一九五二年，美國接受冰島輸出品百分之二十六，多為凍結魚類，去年接受百分之十三，今年的數字仍低。

對於英國、冰島之輸出繼由一九五一年百分之二十三，低跌至去年百分之八，運往歐洲大陸者，亦同樣減少。

鳩山警告日本必須加倍努力鞏固國防

東京二日路透社電，首相鳩山一郎昨日對其同國的日本人稱，吾人必須加倍努力，以捍衛本國，因有複雜和不可逆料的國際局勢。

鳩山演講時，正在檢閱閱[illegible]于為慶祝自衛隊[illegible]成立二週年紀念，鳩山之自由民主黨[illegible]，在野之社會黨已阻止[illegible]的行動。

越南民主共和國 美術展覽在京開幕

新聞訊：北京消息：越南民主共和國美術展覽十二日在北京蘇聯展覽館文化館開幕，展覽會上展出了從約在公元前三世紀到現代的美術品，其中有駱越的銅器時代遺留下來的雕刻和繪畫等藝術品的圖片，以及越南歷史上各個時期最典型的美術作品，最吸引來賓注意的是越南特有的漆畫。

展覽會是由對外文化聯絡局主辦的，它將展出到十月二日。

佃農發狂 戕害六子女復自殺

韓國京城二日國際社電，今日今晨發現六個子女被砍及斧頭殺害，由其在其租賃的粗樸農舍中，遲散小時，其父之屍體，卻在附近森林中尋獲，一柄斧在旁。

警察發現父親的遺體，死者名[illegible]。

副郡守哈赤不見有人應門，從一窗窺視，看見三死者躺在板上，一在床中，被人斧[illegible]。

哈赤借另一副郡守再[illegible]倒兒童的屍首，一在廚房，一在門口，由臥房通往廚房。

隨人開列子女年齡，由三歲至十二歲，發狂行兇者，毋需不在家，現施困難悲慟[illegible]原尋常佃農[illegible]氏[illegible]罪，距[illegible]檢屍官判決此為謀殺及自殺案。

三磅半重金塊 在西伯利亞發見

倫敦二日路透社電，莫斯科電台今日宣佈，一金塊重約三磅半，已在西伯利亞之鄂畢河岸金礦場發見。

本埠新聞

預告聖誕節時 酒價將略上昇

最近市面謠生傳言，本國之酒類亦將增價，此等傳言現已證實。安省酒類統制局中，主任史巴列治謂，吾等亦同樣聞得此種傳言，但據所有十月份之定貨單，已搬各酒廠審查，價原價定貨，或可能表聖誕節前酒價略起。

主任又指出安省酒類零售價，一瓶酒須批發價加上百分之三十八點五稅捐。

展覽會公開原子展覽

一個向來未有巨型之加拿大原子能(展覽)有限公司來持展覽，將於本週在加拿大國家展覽會汽車大廈中陳列，公開與市民參觀，日期爲星期二日下午三時至十時。

此展覽之，係由原子能事業會負責組織者其完整事實上成爲一個簡短而簡化之關于原子能展覽，包括有核子反應器模型、一個原子分裂器、鈾礦標本、一枝鈾類燃料棒、一個醫療療癌症之鈷六十醫療器模型，及原子能簡化之原子能解釋圖形。

最主要者，爲一座模型核子動力試驗器，此爲本電廠一座原子發電廠，並有專家在場加以講解。

黑人不平待遇造成爲急激國家主義者

尼及耳亞尼傳教士伊拜恩爵士，昨日對都城市加拿大俱樂部演講時稱，在世界上之黑種人，被視爲低下者，已積不滿。

但謂，若各人視爲作是急激國家主義者，即需加以原諒，其理由爲所有黑種人、多年來備受不公平待遇者之感覺暴露，當吾等獲見有機會致爭取平等之自由時，自然要表現出成爲急激國家主義者。

伊拜恩爵士，謂，尼日利亞及其亞洲，非洲等處現仍由英國管治者一個區域，仍在英聯邦範圍內。

伊拜恩爵士謂，其他人以友好態度相對，則尼日利亞人須可繼續，但若對之稍以不尊重時，則尼日利亞成爲一個友善者。

▲加局新聞▼

慶　祝

中華人民共和國成立七週年

團結僑胞、面向祖國，
及爲謀求華僑福利事業與爭取世界持久和平而奮鬥！

華僑福利協會全體會員敬禮

加拿大都城華僑慶祝中華人民共和國國慶委員會啓事

我們偉大的祖國，自從一九四九年十月一日起，就進入了光輝的不平凡時代。一九四九年十月一日，不僅標誌着我國歷史的新的開始，它也是人類歷史不朽的可紀的日子。今年十月一日，就是祖國誕生七週年紀念，面對着這個光輝與偉大的節日，每一個中國人，都會深感無比的激動，興奮，幸福與驕傲！

新中國成立才七年，七年的時間並不算長，但過去七年來，在毛主席和我國工人階級的政黨的正確領導下，我國的經濟建設，已獲得了異常驚人的巨大成就，並已由一個貧窮落後的農業國逐步轉變爲一個繁榮富強的社會主義工業化國家，我國的國際地位也因此而空前的大大的提高。由於我國迅速的繁榮和富強，不但改變了我國人民的生活，國際地位，並且推動亞非和世界的歷史，朝着人類徹底解放的方向發展。今天的國際形勢，尤其是亞非的形勢，非常明顯的展示着一點。所以，面對着這光輝與偉大的國慶節，不但祖國人民沸騰與生活在幸福與驕傲的感情裡，我們海外僑胞，也同樣的深感無比的光榮與自豪！

隨着祖國和國際形勢迅速的向着理想的方向發展，我們的任務越來越繁重，我們僑胞是光榮的中國人民，像祖國人民一樣，我們的任務也一天一天嚴重，我們不但要團結一致，面向祖國，還要聯合世界上被壓迫的人民，爲爭取人類的徹底解放而奮鬥。爲勝利地完成我們的任務，和實現遠景高的目標，因此，今年國慶節，我們擴大來慶祝！

經過廣泛的籌組，我們不但組成了都城華僑慶祝國慶節委員會，現在，並已定於十月七日(星期日)下午貳時半，在本市皇后西街七十五號古老滙戲院舉行盛大的慶祝第七週國慶節大會。到時除有中西著名文化教育和宗教界人士演講外，還有豐富精彩的具有各僑民族色彩的歌舞表演，以及放映著名國產彩色大型記錄片「錦繡河山」等。希望僑胞屆時踴躍參加，讓我們歡聚在一起，熱情來慶祝，與手持手一心連心，爲我們祖國人民、世界持久和平與人類的未來而奮鬥！

敬禮！

加拿大都城華僑慶祝中華人民共和國國慶委員會 敬啓

慶祝中華人民共和國第七屆國慶節

解放了的祖國底富强與國際地位的提高，
爲我們華僑帶來了歡樂；
保障了我們華僑在海外的一切合法權益，
也改善了我們華僑在海外的地位。
因此，今年第七屆國慶節！
我們將熱烈歡欣來慶祝，
更獻出力量；
支援祖國的偉大工業建設；
維護世界的持久和平！

一九五六年十月一日國慶節

黃乎楨　李　騰　黃志强　關鼓雲　譚　強
鍾立和　關松殿　鄒　威　馬步雲　譚　基
敬賀

美國 總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office:
701 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司
總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售鐵路火車票
辦理出入國護照各種旅行文件
替僑胞辦理家眷來加拿大在本號交給船費由本號寄給預留船位定單，即客家眷等有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當

威爾遜總統 由大埠開往香港船期 十月十日
克利夫蘭總統 由香港開往大埠船期 十月廿九日
威爾遜總統 十一月七日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多朗多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EMP 2046

冬菁藕每罐一元五
二海鮮每罐二元八
大海鮮每副四元五
廣香香花魚七毫五
二磅油香白一元四
二磅油花園一元四

唐山生油

二磅庄每罐九毫五
三磅庄每罐壹元二
老翁公酒一元七
各種藥酒一元一五
雙老油十磅一元四
雙老油百磅廿一元

美國總統輪船公司 業務兼代理

往返香港船位直接寄船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 128 HAGERMAN ST. TORONTO EM 3-9655
住家電話 WA 2-8309 WA 3-3310

兼代理各地航空公司機位，輪船機位。

慶　祝

中華人民共和國成立第七週年國慶

祖國的強大　華　人民的光榮

加拿大
復興公司
侯萍溪敬禮

士楨電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友注意光顧
機出售抽水
井深井抽水
裝置井有機
永遠自動巳能
稀化學膠漆
本舖常有膠漆

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company, LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8083

香港辦來祖國各項雜貨
加東總代理美國吉利富榮司味本
白油鐵桶六十磅每桶九元

(株本行情價目)

三兩庄	百零五
九兩庄	一元七毫五
卅兩庄	五元四毫
五磅庄	十二元
十磅庄	二十一元七毫五
廿五磅庄	五十二元六毫五
五十磅庄	一百〇四元四毫

(代理永豐行各種藥品)

加東總代理

加拿大 萬利燒臘 多朗多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營
金豬燒鵝
四時瓜菜菜米油
祖國雜貨零沽批發
大小光顧一律歡迎

營業時間(由晨七點半起至晚十一點半止)

總經理 岑
司理 孔

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

陳子毅事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.6-3531 WA.3-7472 住家 Res. WA.3-0831

砵亞板汝 太放洪門預訊

砵亞板汝訊，此間民治黨分部，中國黨部的形可觀，近號於由祖國回加青年，參觀均表生者日衆，均有情日增，而主持者青年，特向洪門起於宗旨，由中民主陣線，是以特增黨部，定於十月六號晚，大放洪門，歡迎各志士入黨，屆時定有一番盛況云。

茲錄其通告如左：

啟者，本分部為紀念萬聖節大雅，提前於十月六號星期六下午九時，大放洪門，歡迎新進黨員入黨，如有贊成者，同情本黨宗旨者，請親筆簽名介紹入黨，分部書記處掛號，屆時請到行禮，同做福利民工作，又擬自吉號（星期日）午西式茶會，請各叔父兄伯出席，請早日報名，依時入席可也，此佈。

中國洪門民治黨
駐砵亞板汝分部領啟
中華民國四十五年九月廿四日

力行公司 代理全祖國絲綢

雲埠訊　本埠片打街東二百七十六號力行公司經理黃中文對記者稱，中國絲，如雙宮綿綢綿，柞綿，兩種成之綢，緞，紋綢，紡，紗，絹，葛，絨，又花綢綢，有古香緞，織錦緞，塔夫綢，雲香緞，花軟緞，綿緞製品，有各種綉花男女衣著，被面枕套，檯毯，椅毯，女子長短裙，晨衣睡衣，東洋袍，頭巾，圍巾，手帕，拖鞋，及風景，人像，屏風等，在國際市場早著聲譽，過去北美洲市場，除我僑商有小量營外，都操在洋行手上，本公司為發展國際市場而圖進步，現為祖國全國絲綢廠家在加拿大代理之一，已陸續收到名貴綿綢等樣品九十五種，圖內綢印，藝齊美麗之中英文對照圖案，並附列七百品種目錄作參考，為適合中西商行採購，特精收到樣品，以最廉價格，印製中西文報價單，歡迎索取，以資促進祖國綿品在國際市場云。

西人以弓箭射獵野熊

滿地可二日電　原寓本市附郊之三十六歲西人巴侖，以弓箭將一頭重三百磅之黑熊射斃，但在距此六十里北部，據聞，尺寸準射隔離，用之射熊，其皮削剝下，準備用作地氈。

敬啓者本園素以贊助慈善為宗旨頗能博得僑界之同情竭誠栽植殊深感激現因經費支絀爰于十月七號午後二時假座加仙那戲院開演電影戲二齣籌措維持費仰各界僑胞本以往愛護本園之精神踴躍參觀（全人）等當歸徑以待

涉趣園（全人）謹啓

定于十月七號下午二時假座加仙那戲院連影電劇二齣

（頭場）劇目

首次放映・國片粵語・輝煌古裝・歌唱鉅片

王魁（與）桂英

王元龍　羅維　歐陽莎菲　陳琦　韓青　萍林　靜（主演）

（貳場）歷史歌唱鉅片

光緒皇（嘆）五（更）

新馬仔　新新馬　羅艷卿　林蛟　陳露華（主演）

（倫敦放影一次）

★★慶★祝★★

中華人民共和國成立七週年

同條心

學工學文，
彼此的志願各異，
愛唱愛彈，
各有各的愛好不同，
愛祖國！愛和平！愛人類！
我們同條心！

李伯健　李來增　黃潤才　譚永熾
呂定國　鄭蔭增　馬若水　伍德基

同敬賀

慶祝中華人民共和國成立七週年

團結廣大僑胞，
搞好華僑福利事業，
團結愛好和平人士，
爭取世界持久和平。

中華人民共和國萬歲！

胡銳錢余樂　栽　祥戈生筆下

同敬賀

環球公司
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味
△大批唐貨到步
△價格特平。
常有馬蹄蓮藕時菇非美國之白菜芥菜陸行等沽代理正牌永利威各藥酒
發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元六毫五仙
價不貴脫，自錄印備，函索即奉。
司理　林善彰　林環駭　啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706
欲買最靚罐頭冬菇　請來帮襯保証滿意
大頭百零五安士原個冬菇每箱　十九元貳毛五
大頭百零五安士切片冬菇　十八元五毛三
廿四頭廿安士原個冬菇　十五元四毛
廿四頭廿安士切片冬菇　十四元九毛六
廿四罐十安士切片冬菇　七元四毛三
代理 C.P.R. 車票 又兌換 C.P.A.
飛機票往港單程六百五十九元
雙程壹千貳百零六元
為謀利便顧客起見凡購可以按月先期
久經三年或守每均隨時便手續簡單如蒙惠顧請隨時賜教
中國國貨公司　正司理 李民權　副司理 林樂啓　謹啓

滿地可 環球公司 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到
京菓海味　油糖茶米　綠髮顧綉
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　僑胞光顧　極表歡迎
滿地可埠環球公司　朱潤儒　方榮貴　方逢慶　啓

多朗多 廣東飯店 加拿大
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334
廣東飯店　從新裝置　冷氣設備　特聘名廚　日夜開市　大筵小酌　招待備至　定令滿意

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇
兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇
猛力電水泵出賣
外埠COD寄貨（寄貨客自理）非接串行李
周北鎰　啓

禮道實業有限公司
華區分行李市街九十八號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901
◎好音・特告
一・新新餅酒，老牌子乾濕衣館角頭舖位，每星期生意百四拾元，業主急要出賣，生意連樓業，全價壹萬三千五百元，取現款八千元，餘期易供，樓上有三個睡房，最適合餐館經營，價錢相宜，有意作業者，勿失良機。
二・新華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有車房及花園，每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房傢私，全價貳萬三千元，取現款壹萬元，餘期易供，一月交屋。
三・新華區角頭舖一座，分舖位式讓，價貳萬五千元，取現款八千，餘期易供，有一舖位，即日可交舖，作為營業自用。另有柏文二伙，入息豐富。
★本行常有大小生意，旅舍出售。
◎現有亞柏文出賣
全加最大實業房屋買賣生意者

華埠 天生堂 藥材
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
△五蛇藥酒風濕　單料每元　雙料二元　式元郵寄一毛
風濕骨痛　受一貼蛇藥　安然無恙　風濕好，如有　[illegible]
（電療發育機）
天有不測之風雲，人有旦夕之禍福，[illegible]
C.O.D. 不受 或私寄 每個拾伍元
（陽痿救星丸）一料十元五毫
（主治）陽痿不起，起而不堅，堅而不耐，[illegible]
△開花散一打八元一毫
△乙種人參全副廿元九毫
△驅瘧種一料十元一毫
△消丹丸一料九元一毫
△消腫丸一料十元一毫
△暴疊丹一料五元一毫
△遺精丸一料五元一毫
△羊眼發一只五元一毫
△腸痧露一料二元一毫
△腸腸露一樽三元一毫
△熱情素一打八元一毫
△甲種人參全副卅元五毫
△丙種人參全副十元五毫
△育龜丸一打九元一毫
△花卵丸一料十元一毫
△祛風丸一料九元一毫
△紫金膏一盒貳元一毫
△驚癇丸一打十元一毫
△北鹿茸一份廿元一毫
△頭疥水一樽貳元一毫
△久咳露一樽二元一毫
△五蛇膏壹料式元一毫
△梅毒症　△淋症脫病　寄郵費　分文不受

加拿大 兆源
(金)(豬)(臘)(腸)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037
本公司 [illegible] 金豬臘味 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 綠荳白米 [illegible]
兆源啓

電雪櫃 機
服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM-4-[illegible]

廣州玉器銷路旺 今年業務上昇

（香港訊）廣州消息：廣州市的玉器市場，今年四、五兩個月的營業額，比去年同期增加幾近一倍。這個玉器市場，位於廣州市長壽西路，一向被稱為「玉器墟」。現在市場內擺檔的共有九十七家攤販，其中有九家已實行公私合營。出售的玉器計有：戒指面、玉杏仁、玉扣、鐲墜、玉鐲及玉戒指等飾物。

據該市場中一個負責人伍瑞宗說：解放以來，玉器市場的業務一向平穩，去年和今年的業務較好。除國際友人和市民外，港澳同胞和歸國華僑光顧的也比前多。

現在，每天開市後，市場內便經常有各種顧客。經售玉器四十五年的梁瑜泉表示：解放後不久，玉器市場建立明碼實價，打破歷史上的售貨規例，做買賣時採用新方法，不僅可以減少討價還價的麻煩，而且，真正能夠做到「童叟無欺」。

這些玉器商除經營門市生意外，其中有好幾家兼營玉器出口。

保健箱遍及農業社

（香港訊）東莞消息：中國醫藥公司廣東分公司東莞支公司從今年六月至七月上旬供應了二千餘個保健箱。據初步調查，東莞縣的初級農業社大都購了保健箱，高級農業社不但社裡有保健箱，而且絕大部分的高級社轄的生產隊都配備了保健箱。

保健箱內配有二十七至三十五種成藥及一般器械，如刀、剪、針鉗、探針等。各種藥物對小病都很有功效，如小兒積炎片、止痢片、驅蛔蟲片、消炎藥、金寧丸，以及紫色藥水、碘酒等。

蔣安泰鳴謝

啟者：弟因舊心疾復發，曾兩次入都城中央醫院調理，幸得醫術高明，經相當時期醫治，現經痊癒出院，在家休養，但在醫院期間，蒙各兄弟親朋頻到院慰問，並贈香花、鮮花、生果等，弟十分感激，謹綴數言聊伸謝忱，並祝康健。

弟蔣安泰啟

一九五六年十月二日

宜華青年一名
係做洗車工作
有意做此工者
請親到來面議
悅華車房啟

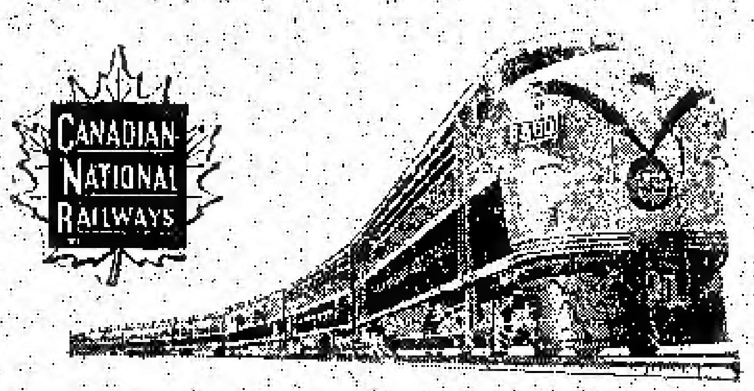
馬福三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5515
本人代理樓屋大小生意買賣
經紀忠誠服務
僑胞光顧特別歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁、烟通、修整屋頂、水溝及石級等工作，預先委託，價廉歡迎
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

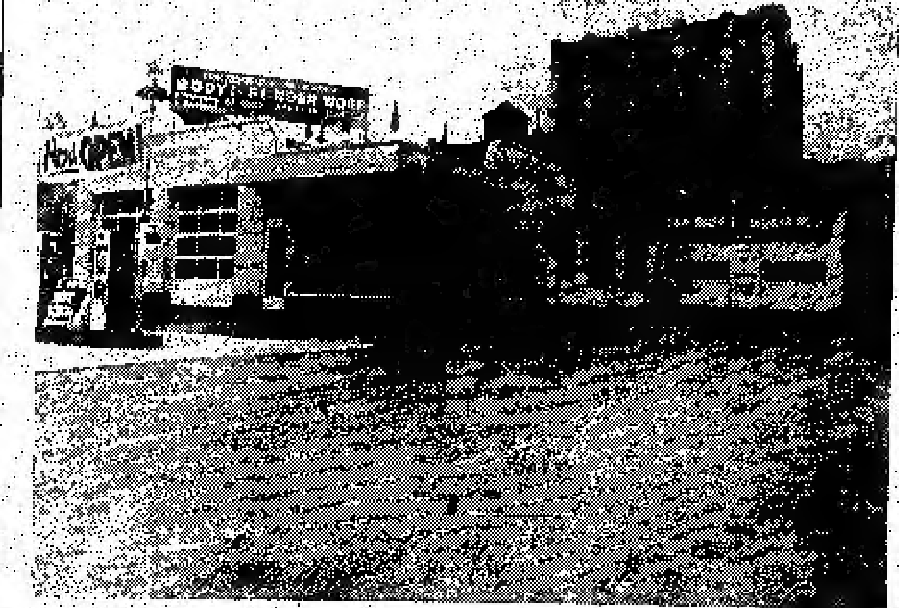
接車行李
本人常駐大型關山接車行李，僑胞有餘還房或過埠宜車行李者，由電話或可親到大聖關詢問便知
黃炳啟
時間：正午十二點至到夜間一點
113A Chestnut St.

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所
診症時間
下午貳時至八時
禮拜六
禮拜日 下午弍時至六時
假合 甘打街西壹百零九號

回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啟
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309



香港
麥廣記
參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨貴實正貨
本行專辦 人參 鹿茸 花旗參 鹿茸片 蛤蚧 大補酒 補品 茶
加拿大總代理 陳郁記公司
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA
TEL EM 8-2046
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

啟者：本公司因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車為辦貨或旅行方便之用，其數日衆。本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，特將工廠各部擴充，添顧技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」，價目亦可相宜。

生活飯店新張廣告
本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾鋪燈地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師，向僑界服務，所製餚饌美味適口，希望僑界惠顧，大謀小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啟
EM3-0398

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件，常備中文傳譯人員
地址亞爬街四號

醫學博士 潘國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

加拿大 遠東商業有限公司 溫梳埠
自製（金龍註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）鋪啟事

李鐵如啟事
啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啟
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國楓 謹啟
金龍註冊商標出品

加拿大 怡安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦祖國正地道藥材、各家中西成藥、膏丹丸散、化妝品、各種香梘、日常用品、一應俱全。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元—叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
△新……辦……到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、東風、西海、影風、長城、國際、電影、藍鳥周報、亞洲、銀燈、新聞、藝苑、婦的生活、中聲週報。

路盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞為宗旨
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤
如蒙光顧 無任歡迎

又一批美日留學生回大陸工作

廣州訊．最近．又有劉玉璽等三名華僑留學生返回大陸工作．劉玉璽是一九三八年在嶺南大學農學系畢業後留美的學生，在美曾從事營養學的研究工作，獲得碩士學位．中共當局已根據她的專長和志願，分配在中國科學院熱帶植物研究所工作．另一位留美學生潘敬祺，一九四八年畢業于美國印第安工程大學，畢業後長期無法在工業部門工作．現在被分配到廣州石油設計院機械設備部門．日本留學生黃恩吉畢業于日本東京帝國大學電工科．現被分配到廣州石油機械安裝工人學校擔任教學工作．

餐館出賣

頂靚餐館出賣

如意請來面議

Star Cafe Trenton Ont.

哀謝

內子林門紀氏偕女於上月返港途中遭遇飛機失事不幸母女均皆喪生於九月五日由飛機運回屍体返抵本埠經於同月七日舂殮米高天主教堂出殯歸土叨蒙宗親戚友鄰誼執紼并贈花圈賻金素車代殯高誼薄雲存歿均感謹此鳴謝

賻金

承蒙各林樂羣…啓 人名恕不備呼

麥相合家九元　李本璇合家九元

素車

林哲　麥械　畢禹　畢鴻　周立

毓桓　畢泉　遠漢　炳燊　國均

賢煥同　林秀堂合家素車　林瑞勝

德驛　德寬　畢滿同素車　林昭

文合家素車　吳歡　梁求譯同素車

林權龍　龍明　偉球同素車

Kay Merry Field & Julia Connolly

Mrs. Frank Warle & Family

C. P. A. Agents

花圈

林西河堂全人　梁求譯合家　吳歡

合家同　林特文合家　林栢振

樂同　賢沛　賢廣同　周芳　凱活

佑權同　德榮　子榮同　開立　錫

榮　賢超　飛現　樹璋同　李寧榮

合家　鄧寬同　林昭文合家　林儒

權　權儀　福甯　龍明同　林春堂

合家．德恩　添盛同　錦賢智合家

林伯才合家．寶權合家　黃德耀

合家　羅鑑用合家　林雲錦合家

實德　立國　佐立　德寬同　德權

德桂同　帝國總有限　樂合家　號

炳東合家　振德　福漢　棠新　榮

邁同　劉春棠　林樂志同　林賢煥

國均　炳燊　樂宗　純桓　興鴻

樂山　英棟　周立　黃道進　林

賢同　陳祖榮　陳潤浩　陳炳儀同

劉孔嘉花圈　利財公司全人　伍

吉雄　林汴　伍時萬合家　德

樂毅同　畢釗花圈　李星偉合家

三利公司　畢熾　龍錦同　李國棠

合家　李世儉合家同　羅約隆合家

張子田合家　林進寧合家　德燦

瑞騰同　羅景耀合家　李榮興合

家　梁純甫　何興爽　趙庭偉同

司徒槐合家　李振堅合家　馬心田

林國珠同

KATHLEEN MEADES

BOW WONG FAMILY

E. THORNLEY

C. W. L.

FRED FAMILY

新西湖飯店

加拿大 多倫多

133 DUNDAS STREET W.

Phone EM-8-7553

TORONTO ONT.

本店新張　趣時西化　裝修華麗　地方雅潔　各色餅食　飽餃點心　雲吞絲麵　大宴小酌　隨時應命　美味適口　烹調精良　僑胞光顧　特別歡迎

躍市砵

為加拿大最好之香烟

合心飯店　加拿大

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎

合心飯店主人啓

●欲知味要試味　●陳太吉眞第一

用料純正釀純舊米　家鄉風味藥正酒醇　絕無上頭保不涸喉　處方正確功効非常　養体怡神常飲有益　乃大補品較勝參茸

加拿大總代理都城利來公司

文田藥行　M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN.

痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢

寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老痔多服此丸此法安全在佛山醫愈多人

每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

加拿大 美亞貿易公司 多倫多

Amerasia Trading Co.

138 Dundas St., W.

Tel. EM6-1096

本公司已於九月十八日開張歡迎各界參觀　唐山雜貨　油鰻茶米　四時瓜菜　清香丸散　五香南味　新鮮魚肉　生劏雞鴨　如蒙惠顧　無任歡迎

加拿大 均興藥房 都朗度

GOON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸　補氣壯腸益精丸　順氣化痰止嗽丸　祛風散熱發斑丸　李姿淨濕止癢水　消腫止痛跌打丸　刀傷止血跌打粉　茵陳跌打藥酒　各項上等藥材

中醫 吳仙根

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

加拿大 國新商店 多倫多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w.

Toronto Ont. EM-8-1449

特製時裝西褲　襯衫繡花領帶　男女睡衣拖鞋　顧繡旗袍衫套　餐館企檯服裝　廚師衫褲頭帽　圍身帆布衣袋　織錦絨料布疋

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST.

TORONTO ONT.

都朗度[illegible]街三十一號

電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉

●快捷妥當●

門市部　專售祖國著名產品！

裁縫部　承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝．請將尺寸長短列明

加拿大 富隆雜貨芽菜公司 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　轉聘祖國　名師主理　芽菜業務

▲代理▼　◎古淋公司◎　×各種味精×　早餐公司　其他雜用　◎餐館碗碟用具◎

加拿大 新共和 滿地可

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　蔬四時瓜　菜金豬燒　臘等發客　如承光顧　無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

你的貴重物品安全．免被火燒或盜竊否？本行最近裝置許多新安全箱．留為你用．租金每日不及一仙．本行接理香港滙兌．無論電滙或信滙，價格最廉．滙到本行者立即轉至收款往香港或別國的任何地點．所有顧客．當予以迅速及特別注意

L. J. WALKER

Manager

司理華架氏

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

賀利華埠　馬錫開電器行

◎金星新到超級長壽片　世界文壇不朽名著　改編紅樓夢大全共六只

黎文所飾再世寶玉　李寶瑩飾典型林黛玉　鄭碧影飾痴情寶釵　梁醒波　香港電台一鐘

錦音做異嘜

絕代佳人　麥炳榮　鄭碧影　少新權　白文綠　黎列嬪　羅文紅　合唱　三只

倫文敘　鄧碧山　朱頂鶴　馮鋒華　李寶瑩　何驚凡　合唱　三只

玉葵寶扇　梁醒娟　何鴻略　白麗珠　伍木蘭　劉少文　三只

◎美聲最新長壽片　每只四元五毛

歌劇西廂記　▲曲集三只▼　台山　秀艷芬　任劍輝　紅綫女　馮玉鈴　合唱

洗劍麗　廖志偉　伍木蘭　林家聲　小甘羅　孟姜女萬里尋夫　三只

◎南聲第三期長壽片公司　每只四元五毛

洗劍麗　少文　鄧碧雲　伍木蘭　杜國威　一江春水向東流

下卷大結局　共二只

蔣翠　盛秀　江文　伍木蘭　舞伴覓芳踪　一只

武松打虎　一只

洗劍麗　馬上琵琶　梅妃怨　一只

▲歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto.

OX-8-1197 OX-8-1198　關治住家 UN-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣為最利便經濟之燃料

本公司是天然煤氣專家為家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水暖煖氣爐換氣機等今為利便華友起見特聘關治為華人經理如有委托請與關君接洽他誠意為君設計

名廠貨品　充期現款　一律歡迎

台山縣的幾項新建設

台山縣副縣長陳厚父

作文化教育方面，由今年下半年開始，教育分別合併整二合下步和海晏兩處增辦初級中學兩間，同時合併台城二中、公益越華中學，端芬、四中和斗山任遠小學改爲初中部。張錦新學校成立完全中學。這樣，台山的普通中學學校就由十三間增加到十七間，高中學年將由一千一百三十六人增加到一千八百一十四人，初中學年則由八千八百五十八人增加到八千九百七十八人。

台山縣範圍，今年起改爲中級師範學校，小學方面，今年下半年在學學生人數將增加一千餘人。樣就可以使更多人，特別是勞動人民的子女都得到入學的機會。

最近台城鎮成立了市容建設委員會，已訂出修築馬路、開闢游泳池、擴闢公園和造林綠化等市政建設計劃。台山縣全體人民正滿懷信心地爲創造更美好的未來而努力。（轉守一）

廈門工商界擁護私營工商業公私合營

廈門市副市長　廈門市工商聯合會主任委員　蔡衍吉

一年來，廈門市的私營工商業經國家資本主義改造工作，由於私營工商業者幾年來思想認識的大大提高，積極申請公私合營的結果，已經取得了徹底的勝利。

廈門工商界自從擁護了熱烈的積極國家資本主義改造的高潮後，全市八十三個行業，一千五百多戶私營工商業（除公私合營企業和手工業合作社不計在內），在一天內，全部自動地向有關提出申請全行業公私合營。很多工商業者都積極參加實際行動，擁護改造。因此，在全業公私合營以後，生產、經營積極……

汽車輸運商，出現了不少新的氣象，湧現了不少先進單位和先進人物。如在開展「優質良好月」的運動中，全市合營的一十五個行業，曾訂了服務公約，很多行業爲了滿足消費者的需要，擴大了營業品種，延長了營業時間，甚至打破了歷來的老規矩，在春節期間照樣營業。同時，在經營作風和服務態度上也有很大的改進，如西藥商店爲了便利消費，店員自行推銷到各鄉推銷，布店爲了滿足消費者的需要，派出人員到鄉下推銷，並建立顧客登記，包括顧主姓名、地址，以便備貨介紹，到各顧客家協助。又如在開展「社會主義勞動競賽」的運動中，很多工廠企業的資方代理人員也發揮了積極作用。（待續）

梁山伯與祝英台

定于本月七日在滿地可埠門冊戲院放映

放映三場　二時•四時•八時

袁雪芬　范瑞娟　呂瑞英（主演）

地點：1182 St. Laurent St. Montreal

Nor National Theatre

詩不敢行車時刻

本公司備有最新車輛，每日來往加東及加西各埠，甚爲利便，貴客旅行都覺，特將本公司每日開行之時間開列，如仍有未明之處，請逕向本公司各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間
滿地可　每日下午四時十五分
都城　每日下午一時
柯京　下午二時二十分

▲列車加東開加西各埠時間
快線林　每日下午一時四十五分
溫埠時　第二日晨九時二十五分
雷振打　第三日晨三時廿二分
卑詩頓　第三日晨四時十分
卡技利　第三日午十二時四十分
窩高華　第四日晨九時十分

▲由加西返加東各埠行時間
窩高華　每日下午八時三十分
卡技利　翌日下午八時二十分
滿市隨　第二日晨二時四十七分
雷振打　第二日晨三時三十九分
溫埠時　第二日晨十一時一十五分
伏偉林　第三日晨九時二十分

▲列車加東各埠時間
柯京　第四日下午七時十五分
滿地可　第四日晨九時二十分
都城　第四日下午六時

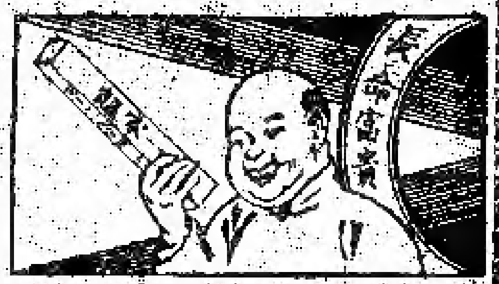
右列客人代購中國及美國公司客票

多倫多華人代理　電話 WA 3780
163 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
KENT LEE AGENT

滿地可華人代理
WILLIAMS WONG
SUN SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que.　電話 UN.3686

永興隆麵類麵包廠

WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272　宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



精美出品　馳名一家
鬆化春捲皮　嬌莊靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵
便利異常
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

加拿大 三利公司

經理人
SAM LEE CO.
101 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-8362

歡迎馬鮑茶餅每磅八毫五
新到靚竹筍每磅九毫
半磅包金桑每包二毫五
半磅包冬菇手伍毫
半磅包白菜干三毫五
半磅錦記咸蝦三毫
半磅鮮鰂香咸蝦二毫
張廣源鱔鮑魚九毫
張廣源鮑魚壹元
零五
靚大鱔魚每磅七毫

林華貴地保公證所

33 ELIZABETH ST.

加拿大 黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

銀河抱月歸　紅線女
紅菱血　芳艷芬　任劍輝　唱
杏燈羽扇恨　任劍輝　芳艷芬
艷陽長照牡丹紅
佛前燈照狀元紅
蝴蝶夫人　馬師曾
梨渦斷腸歌
冬瓜精賭鴨　伍木蘭
春風秋雨又三年
唐伯虎　何非凡
孤寒財主
鄉村姑娘　梁醒波
青樓紅淚非淚
十載菱花夢　芳艷芬
論命與式大人
紅樓晚唱
碧海狂僧
貧賤夫妻　白雪仙
癡迷情人　任劍輝

國語片

帝苑春心化杜鵑
鳳閣恩仇未了情　任劍輝　芳艷芬
龍鳳爭掛帥
長夜歌
三只唱片
西廂記二只
一江春水向東流

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★陶瓷古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女鞋襪 ★國貨綢緞 ★綿花衫鞋 ★衣館用具 ★國貨味粉 ★各種木貨 ★合時鹹魚
大小光顧一律歡迎

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事處 EM4 0840
住宅 EM3 0860

營業時間：每日由正午至……

仁壽藥行 贈送乾坤大補丸

恭請免費試服乾坤大補丸

凡未服其他補品者　應速服乾坤大補丸

凡已服其他補品者　應改服乾坤大補丸

Somerset-Vita Co., 60E. 42 St., New York 17, N.Y.

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（四）（二）（九）

我是山人著

李壽山曰：「汝師傅白鶴師兄之意，以吾輩應當乃我派之人物，若彼此和平解決，則官從之輔佐且將，使好好訓導之，洪師傅亦讀人也，諒必喜聽者。」洪熙官尚未答言，柳青蓮已哈哈笑曰：「李師叔，此乃白鶴道長與吾師傅之詭計而已，此計只可瞞別人，焉能瞞得我，李師叔，姪女此次所以隨出龍門派者，實懷得白鶴師伯為人，甚好其詐，陰險無比，將來必無好處者，故偵才聯絡投靠而已，白鶴師伯今又以計甜言蜜語，誘騙回去，欲乘機施以報復乎，李師叔又可以回覆白鶴師伯，可以休矣。」李壽山聞言赫然震怒，但身為洪熙官師何宋等之前，不便發作，乃強笑曰：「哈哈，師姪，汝龍門派弟子，尚未知白鶴師兄為人，汝師傅素好巨猾，陰險無信，從何見得。」柳青蓮曰：「凡事觀人於微，即可知人人存心所在，此乃人所謂胸中正則眸子瞭焉，胸中不正則眸子眊焉，白鶴師伯，雙睛閃爍，時作奸笑，喜怒又形於色，此素好巨猾所由也，洪師傅幸勿為白鶴道人所欺，否則後悔無及矣。」李壽山以柳青蓮拆破其計，惡羞可忍，大喝一聲：「叛徒逆畜，你真叛師傳，勾結少林，無言可說，不知羞恥，我取汝狗命。」李壽山言未畢，已縱身而前，一個箭步，撲至柳青蓮之前，[illegible]……（待續）

技擊小說　螳螂聖手王朗正傳（二）（三）

大地閣膽著

[illegible]……（待續）

祖國的城鄉郵電網

郵電部部長　朱學範

[illegible]

（續昨）

[illegible]

加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營 中西什貨 金豬臘味 油糖茶米 四時瓜菜 各款唱片 膏丹丸散
利安公司啟

充分保護汝的貴重品取費從廉
當汝的貴重品藏在本銀行安全貯藏箱時，無須顧慮遭受水火盜竊之損失，關於汝的公債、地契、及所有其他貴重文件，遺囑，私人貯蓄箱，每年租金不及兩仙，貯諸箱係藏在一大不能燬之大鋼室內，汝的安全貯藏箱，手續以充分為廉費之保證。
MY BANK B of M
BANK OF MONTREAL
加拿大第一銀行
[illegible]

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如各別埠亦可運移，價廉妥當早已馳名
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.8586
唐山南味 油糖雜貨 燒豬臘腸 鮮明魚蝦 四時瓜菜 藥材丸散 瓷器古玩 批發零沽 環界光顧 一律歡迎
總代理 △芝城[illegible]
[illegible]

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 估價格相宜 遠近舉友 顧特別歡迎 本主人啟

加拿大 大同飯店 多朗多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
飯店從新改組，特聘十等廚師，專辦薄餅酒席，大宴小酌，隨時應客，星期六及星期日，午十四點至市，[illegible]光顧，手人[illegible]歡迎

都 永盛公司 煙草 城
WING SHANG CO.
69 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
本號專售[illegible] 司理麥[illegible]啟
[illegible]時間：上午九時至下午六時

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
[illegible]
艾世光醫師

[製] 都城 香奇 [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米糖什 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啟

加拿大 星偉棧 多朗度
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 [illegible] Toronto, Ont
住家電話 EM. 6-4180
[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
[illegible]
J. A. Yee 余[illegible]
[illegible] CHINESE DEPARTMENT
[illegible]

[illegible] 源 YUEN [illegible]
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-4722
新到各江 什貨海味 唐山牛肉干 參茸玉桂 蛤蚧大補米 禾花雀 [illegible]

女西醫 區煥珍 （科專兒婦產）
[illegible]
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
新遷地址 診症時間 [illegible]

太平天國前後 廣西的反清運動 (八)(九)

謝興堯著

所謂的地理形勢，可與前敘南審合看。又同書清將烏蘭泰奏會：「臣於閏八月初三日派武宣軍營，一陣訪詢賊情，其十匪有十餘股，會爲合之衆，其搶十八會匪一股；亦類十匪，惟武宣東鄉會匪，林黨不軌，並有僞王僞官名目，習學易服，衆至萬餘，究爲鬼蜮，實爲廣西腹心之患。若將此股殲除，則各股土匪，不難次第撲滅。……」均見清軍奏議（ ），雖係反面的說法，但洪楊革命，一起來便與其他會黨不同，烏蘭泰初至廣西，便認爲洪楊是「謀爲不軌，而不是十匪」，這是清方將帥，對於太平軍偉有的新認識，本來，太平軍本身的組織和紀律，也不是一般會黨所能及的。

一八五一年四月十七日……清咸豐元年四月十七，太平軍由東鄉入象州中坪墟，忠王李秀成供云：「天王到金田之後，移營上武宣東鄉，三里，招齊拜上帝之人，招齊武鄉之人，又上象州招齊拜上帝人馬，仍返金田新墟屯紮……」龍啓瑞紀事詩已：「賊擾武宣，窺伺象州中坪。羅秀零感，聞審相督師李星林，乃退洄桂平之新墟，皆只知乘此軍威，就師赴潯州，親督諸將，則烏向兩師，不敢不和，士卒無不用命，殄滅鼠賊不難矣。」一是太平軍之由武宣象州退回新墟，一方面是招集教徒，一方面是回湧借根據地，以便計劃抵抗清軍。

至於在象州中坪之情形，清方官書云「金田賊由獅旺入象州中坪墟，兩大股竄象州城南，向攀貴烏木，烏蘭泰竄白丈，賊不能小，復同東鄉。」（平桂紀略卷一）又，「烏軍自隨秀來，扎梁山村，向軍由桐木扎中坪東，與文俗駐寺村，皆距賊巢十里，五月初十日，賊西五千人湧河東撲，我兵斬賊千餘人，賊竄圍梁坪之新墟，二戰以來兵事月日諸之烏木開桐木，在象州東北邊；按太平軍與清軍在象州相持，太平本身文獻無有記錄，而東華錄之奏稿上諭甚多，其較爲顯要者，有：一八五一年六月一日……清咸豐元年五月初二，民太平軍由武宣竄入象州境，滑夕負重事責任之周天爵、向榮等，皆受處分。

加拿大 廣興有限公司 多倫多

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品：雪白芽菜，生甜豆腐，大小光顆，極表歡迎。

▲罐頭食品▼
冬菇廿安士庄每箱二十四罐一十九元七毛五
冬菇十安士庄每箱二十四罐八元七毛九
芽菜廿安士庄每箱二十四罐三元五毛
瓜菜雜碎廿安士庄每箱二十四罐七元二毛
豆腐二十安士庄每箱二十四罐六元
酸菜二十安士庄每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安士庄每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產筷子商標
頂靚白米百磅每包十三元七毛五仙
麥爾糊的著名亞力山大味精十磅庄每罐一十五元

總理 吳道一　司理 鄭傳富

GEORGE CHOW
▸周天祿代理◂
R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生爲本公司總代理，向華友導買保險手續，凡屬保險事情，可隨時向周天祿先生磋商，便可知詳細一切。

R. F. Heal Insurance Agency
EM.3-3456 112 YongeSt.

加拿大 誠信貿易公司 多倫多

SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. w., EM-3-8144

本公司發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理菸生靚茶油
紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備
誠信貿易公司謹啟

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館 開張在日打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呼 請來幫襯吓

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險・樓業買賣・代辦衣館・餐館・各種生意・如蒙委託・快捷妥當

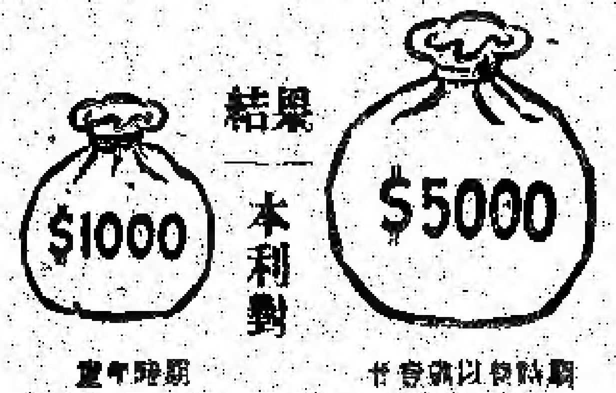
骨節痛者曾試用泰比頓氏之T.R.C.丸，專治各種風濕，收效本公司之丸，專治各種風濕及骨痛腰骨痛等症，凡患風濕痛者，請試用，免費贈送，各藥材店均有發售。

◎價目 大盒五元 小盒七毛半仙 中盒一元五毛
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 6 6345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時卽得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意。

成年人壽險並多保險，由本公司辦理，價值低廉，保險手續簡便妥當，保險託辦不勝歡迎。唐人經理……



加拿大 中醫關舜年 老多朗

常駐廣恆泰應客

Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘請舜年中醫營理一切事務，如蒙光顧，無任歡迎。本號派辦鹿茸各種藥材，參茸丹丸散各類名貴。辦公時間上午十時至下午六時。
經理 劉張子田
司理 關舜年

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.69592
EM-3-2713 住家 RU. 1-0079

△醫務所設在 且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午二時至六時 禮拜六日上午十時至下午一時 禮拜日兩點半至九點半
△如有急症 △隨時應命

多倫多 生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專賣 行零沽煙 理呂宋煙 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電 話通知照 貨立時送到
生源昌 鄭邦啟

加拿大 利求公司 多倫多

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

省港澳陳太吉老酒庄又來平 二百餘年歷史 註冊龍鳳商標 藥味濃酒力猛 的當貨靚價平
鷄脚南棗酒 跌打還魂酒
驅風牛楓荷酒 虎骨木瓜酒
養生至補酒 驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒
◎唐山雜貨 海味藥材 四時瓜菜
◎零沽批發 一律均歡迎
司理 林伯財 學峯 啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多

荔園酒家

LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息

最近柯京移民部經調會議過，准全加中華會館請求，凡允許在加拿大入籍之華人，可使原日接其未滿歲之妻子來加結婚，寄訊傳來，全僑歡忻，本旅行社甚爲便利各僑胞辦理其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續問題，本社當樂予指導，並其妻子來加，係任何飛機公司飛機，或乘搭輪船，是僑胞歸國，有欲搭輪過台灣觀光者，均樂意幫忙，又僑胞搭飛機，有欲先覩者，亦可隨時磋商，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂意服務，俾各盡意。

●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂　副總理黃道循
司理 林華令 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 代理 航空司公 橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統輪船 詩曼亞火車（客票）順搭均到
↓●大●↑ 承接辦理入籍 民大小民刑訴訟 事件如蒙委託 各函商均負責 歡迎
電話 UN 6-0849

僑興公司

QUE HING CO.
170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

運啓者：小號現因條款工……
僑興公司 謹啓